

## РУССКО – ДОНСКОЙ СЛОВАРЬ

### А

Абрикос дикий, мельче обычного-----	Жердёла
Абсолютно ничего-----	Ни боже мой
Аккуратный человек-----	Аккуратинка
Амуниция-----	Справа
Арбуз-----	Гарбуз
Арбузный мёд (варят)-----	Нардек (Некр.)
Аршина четверть-----	Пядя
Атаманский жезл-----	Насека

### Б

Базар-----	Панаир(Некр.)
Барыш-----	Хабар
Бахча-----	Бакша, бокча
Башмаки, туфли-----	Чувяки
Беглец, беженец, эмигрант-----	Утеклец (Некр.)
Бедняк-----	Паршоник (Некр.)
Бежать-----	Бечь (Некр.)
Беспокоить-----	Турбовать (готск)
Бесстыдник-----	Страмотник (Некр.)
Быстро, бегом-----	Врыски(Некр.)
Бить-----	Бастовать( bustan – готск.)
Болезнь-----	Причина, Хурда
Болото, грязь-----	Багно
Большой Медведицы созвездие-----	Арба (Некр.)
Болтать, точить лясы-----	Ляскать
Больше-----	Дюжей
Бондарь-----	Чимбарь
Бочка на 30-40 ведер-----	Полубут
Брат мужа-----	Диверь
Брат родной-----	Братан
Брат младший-----	Браташ
Брат старший-----	Братка
Брать-----	Принимать
Брезговать-----	Гребовать
Брод, пережат, протока-----	Сарма
Брюки казачьи с лампасами-----	Шаровары
Булавка, заколка-----	Приколка
Булава-----	Насека
Бык производитель-----	Бугай

### В

Валет-----	Хлап
Вальдшнеп-----	Лежень
Ватага, толпа-----	Сарынь

Вдвоём-----	Вдвох
Ведь, конечно, да-----	Ажеж
Везде-----	Скрозь
Велосипед-----	Лисапет
Веник истёршийся-----	Окомёлок
Ведро железное-----	Цебарка
Ведро-----	Казан (Некр.)
Верхом без седла-----	Охлюпкой (Некр.)
Взвесить-----	Взважить
Вздремнуть-----	Сморгнуть (Некр.)
Визжать-----	Вищать
Висок-----	Песик (хазарск.)
Вместе-----	Гуртом
Внутри-----	Внутре, унутре
Водка-----	Вотица (Некр.)
Водка из кобыльего молока-----	Арака
Возвращаться-----	Возвертаться
Возьми-----	Прими
Войти (в помещение)-----	Влесть
Войдите в дом-----	Влязайтя в курень (Некр.)
Волосы-----	Виски (Некр.)
Ворваться-----	Уварваться
Воробей-----	Жид
Воровать-----	Таловать (Некр.)
Восьмерка-----	Осьмака
Восток-----	Всход
Воткнуть-----	Встромить
Впереди, навстречу-----	Встречь
Вразвалку-----	Валко
Вреён с незапамятных существующий-----	Хтонатькадышний
Всадник-----	Верхоконный
Всегда-----	Сроду
Вспахать-----	Поорать
Встретить-----	Устреть
Встретил-----	Перестрел (Некр.)
Встретить(ся)-----	Сустреть, стренуть
Втыкать-----	Штрикать
Вчера-----	Вчерась
Вы-----	Вы
Вымыть-----	Побанить, выбучить
Выживания система казака-----	Казачий спас
Выпил спиртного-----	Хвачённый
Выпучить глаза-----	Вылупитьбелюки
Выражение неудовольствия, удивления-----	Ху( да и тяплыня!)
Выстрелить-----	Стренуть (Некр.)

## Г

Галопом, очень быстро-----Намётом

Где-----Иде  
 Где то-----Иде-та  
 Глупец-----Глупак (Некр.)  
 Глупый-----Детоумный(Некр.)  
 Глаза выпучил-----Бельмывылупил  
 Глянь-----Гля, глякась  
 Гнусавый-----Гундявый  
 Говорить-----Гутарить  
 Говорить громко-----Гомонеть  
 Говорить часто-----Толдонить  
 Голенище сапога-----Халява  
 Голубь дикий-----Ветютень  
 Горсть-----Жменя  
 Горшок глиняный-----Макитра  
 Горло-----Хирша  
 Гостиница-----Въезжая  
 Голым быть (без одежды)-----Телешом  
 Горчица-----Гардал  
 Грамота с объявлением войны-----Размирная  
 Гроб-----Домовина  
 Грубый человек-----Кугут  
 Гулять-----Гойдать

## Д

Да(утвердительная часть)-----Аа,Но,Ии,Иги  
 Даже-----Ажнак, Альниш (Некр.)  
  
 Дежурство казаков при правлении-----Сиденка  
 День будний-----Будня  
 Дети-----Чады (из готск.)  
 Длина распротёртых рук-----Сажень  
 Доброе утро-----Здарованащивали, Здравовазаривали  
  
 Добрый день-----Здароваднивали, День добрай  
 Добрый вечер-----Здаровавечеривали  
 Добычу делить-----Дуванить  
 Довести дело до конца-----Рахунку дать (Некр.)  
 с Делом не справиться-----Рахунку не дать  
 в Долг взять-----Позычить  
 До каких пор-----Докель, докеле  
 Должно быть, кажется-----Кубыть  
 Дом-----Курень  
 Донской язык-----Гутар( от готск. Gutarazda «готская речь»)  
 Досвидания-----Покеличи, Покели,Покедова

До сих пор-----Идоси (я), Посуля (Некр.)

Дочь-----Дочиря  
До тех пор-----По тель  
Друг-----Друзьяк, Другаль  
Другой-----Инаковый, Иначий  
Дуршлаг-----Трухляк

## Е

Его-----Евонный  
Еда, пища-----Ёдово, Харчи  
Ежевика-----Ажина  
Еле-еле-----Абы-абы  
Еловый лес-----Ёлошник  
Ещё-----Ишшо  
Если-----Буде (Некр.)  
Если же-----Ащеле (Некр.)

## Ж

Жадничать-----Жадовать  
Жаловаться-----Жалиться  
Жаловаться на свою бедность-----Скондобить  
Жалеть, относиться с лаской-----Примоловать (Некр.)  
Желание имел что то сделать-----Посыкнулся  
Желудок свиной-----Кибук  
Жена-----Жжана, Хвамилия(реже)  
Женщина-----Жонка  
Женщина гуляшая-----Шляндра  
Жердь-----Турлук  
Жерех рыба-----Белезна  
Живот большой-----Курсак  
Жидкий-----Редкий  
Жидкая часть(супа, например)-----Юшка  
Жить по соседству-----Межевать

## З

Завтра-----Завтрева (зафтрива), Завтря(зафтря)  
Загривок (задняя часть шеи)-----Хрип (Некр.)  
Замёрзнуть-----Заколеть  
Заложник-----Аманат  
Залысины-----Взлизы  
Запасной конь-----Заводной  
Запутать-----Запутлять  
Заплакать-----Зарюмить  
Заслонка (в дровяной печке)-----Юшка  
Засуха-----Сухмень (Некр.)

Затягивать-----Гужить  
 Затягивать небо-----Хмариться  
 Захотеть-----Сохотиться  
 Заяц-----Тушкан (Некр.)  
 Звать-----Кликать  
 Звенеть-----Дилиньчить  
 Здесь-----Издесь  
 Здешний, местный-----Тутошний  
 Здравствуйтесь-----Здароваднивали  
 -----Здарованащивали  
 -----Здарова бывали  
 -----Здароваживётя  
 Знакомство близкое водить-----Вожжаться  
 Знамя боевое войска-----Хорунок

## И

Игла большая-----Цыганка  
 Идёт-----Идётся  
 Извините-----Праститя  
 -----Прасти за ради  
 -----Запраститя  
 Измена-----Провер  
 Издавна, исстари-----Спредвеков (спритвикоф)  
 Иконы-----Дейсусы  
 Или-----Чи, Ай,Аль  
 Имущество-----Справа  
 Индюк-----Куркан(Некр.)  
 Иногородний-----Не казак (пришлый)  
 Искалечить-----Осакатить (Некр.)  
 Искать-----Шукать

## К

Каждый год-----Ежелеть(Некр.)  
 Казак-----Станишник  
 Казачьего атамана помощник-----Есаул  
 исполнитель решений и приказаний  
 Казак наемный у атамана-----Есаулец  
 Казак низовой-----Черкасин, Черкаса  
 Казак верховой-----Пихра,пихрец  
 Казак выборный на 10 дворов-----Дворовый  
 Казак неженатый, без хозяйства-----Бурлак  
 Казачья вольница-----Гулебщик (и)  
 Казак не отбывший службу-----Домовитый  
  
 Казак молодой(пренебрежит.)-----Перетька (Некр.)  
 Казна-----Златница(Некр.)  
 Как Вас зовут?-----Как ваша имя есть?  
 -----Чей будишь?(Терек)  
 Как это сказать по -----Ак ентагутаритьна...

Вы говорите по-----	Вы гутаритя на..
английски-----	английским
немецки-----	неметским
французски-----	хранцузкам
Капусты кочерыжка-----	Хлабус
Каракуль(шкура ягненка)-----	Курпек (Некр.)
Кастрированный (баран, козёл)-----	Валух
Кашлять-----	Кахикать, бухикать
Качели-----	Арели
Как на Верхнем Дону-----	По верховому
Как попало-----	Как попада
Как раз-----	Взапор
Канат-----	Вельбуд
Компот из сухофруктов-----	Узвар, Взвар
Колокольчик на удилице-----	Чутка
Кастрюля из чугуна с заужением книзу-----	Чугун
Камыш мягкий(рогоз широколистый)-----	Чакан
Кличка, прозвище-----	Охул (Ахул) (Некр.)
Комок (земли, угля... )-----	Грудка
Кто-то-----	Хтось
Клонить, наклонять-----	Хилить
Клятва-----	Клятьба (Некр.)
Конец, гибель-----	Лабец
Копить-----	Габить (Некр.)
Корточки-----	Присядки
Красный-----	Рудой(rauths- готское), Краснай(ассим к русск.)
Кредит берущий-----	Заборщик
Кролик-----	Трус, крол
Кролика самка-----	Трусиха
Крыса водяная-----	Полхан
Кальсоны-----	Сподники
Когда то-----	Кодай то, Бывалыча
Колодец-----	Колодезь, криница
Колорадский жук-----	Скарпей
Кольшек-----	Тычка (Некр.)
Конечно, Безусловно-----	А то
Конец, окончание чего либо-----	Последок
Корзина большая круглая-----	Сапетка
Коридор-----	Колидор
Коряга-----	Карча
Коса песчаная на реке-----	Рынок
Косогор-----	Полугорье (Некр.)
Кость-----	Мосол
Ковш-----	Корец (Некр.)
Ковшик-----	Корчик
Кошелёк-----	Гаманок
Крёстный-----	Воспреемник, Папашка (Терек)
Крёстная-----	Мамашка (Терек)
Крестить при рождении-----	Покрещать
Кружка-----	Кухлик (Некр.)

Круглый-----Облый(Некр.)  
 Крупный-----Ядрёный  
 Кувшинчик без ручек-----Махотка  
 Куда идёшь?-----Игде идёшь?  
 Куда то-----Кудась, кудысь  
 Купол церкви-----Анбоник (Некр.)  
 Курган, холм-----Редант (Некр.)  
 Кусачки-----Нащипка  
 Кусок, ломоть-----Окавалок  
 Кухня-----Стрепная  
 Кровь-----Руда (Некр.)

## Л

Лаять-----Гавкать  
 Лагерь (место переподготовки казаков)-----Ларь  
 Лещ-----Чебак  
 Лицо-----Обличье  
 Лишь бы-----Абы  
 Лодка-----Бударка, Будара  
 Ломоть (хлеба, арбуза)-----Скиба  
 Лужа-----Калюжа (-жина)  
 Лягушка-----Жорик (жрёт много)

## М

Магазин-----Гамазин  
 Манёвры полковые малые-----Шармицы  
 Манить-----Мануть  
 Маскироваться-----Хистоваться  
 Мать-----Маманя  
 Мгла-----Хмарь  
 Медведь-----Ведмедь, Аюта  
 Место, огороженное для скота-----Лабаз  
 Место, где есть вода-----Елань (ялань)  
 Мешка собранная часть, завязка-----Гузырь  
 Мешок зерна на 80 кг-----Чувал  
 Мёрзнуть-----Колеть (от готскkalds –холод)  
 Млечный путь-----Батыев путь  
 Много-----Тёмна  
 Множество большое-----Велие (Некр.)  
 Муж-----Мужж  
 Муравей-----Муравель, Муравь  
 Мундир казачий военный-----Чекмень  
 Можно-----Льзя (Некр.)  
 Молоко скисшее-----Сюзьма  
 Молния-----Молонья, Молоння  
 Молчать!-----Зась!  
 Мужского пола ребёнок-----Ядряч(идряч) (Некр.)  
 Мохнатый, кучерявый-----Караковый  
 Мысль-----Мысля

Мясо тяжелое (конина напр.)-----Махан  
Мясной бульон-----Шулюм

## Н

Навес для содержания скота-----Лапас  
Наблюдение(присмотр)-----Догляд  
Навтыкать-----Настрекать  
На выбор-----Налюбка  
Наготовить много еды-----Натугунить  
Надоедливый-----Настырный  
Недавно, на днях-----Надысь  
Навалом, навалиться всем вместе-----Гамузом  
Назначенный-----Наказной  
Налево-----Ошуйно(Некр.)  
Нанимать-----Наймать  
Напрасно-----Зазря  
Например-----Наприклад  
Напротив, наперекор-----Наспроти  
Насмешка, обида-----Наруга  
Наживать, накапливать-----Гондобить (Некр.)  
Наказание строгое-----Повес  
Нарядиться-----Начепуриться  
Насквозь-----Наскрозь  
Настоящий-----Истемный  
Нахлебник-----Дурнохлеб  
Начать-----Зачать (Некр.)  
Наугад-----Набалмаш  
Не бывший в употреблении-----Невладаный(Некр.)  
Невзрачный-----Шибздрик  
Не казак-----Иногородний  
Необходимо-----Надобедь  
Неоткуда-----Неоткуль  
Неприличный, постыдный-----Страмной  
Не против-----Не впроти  
Несогласие-----Расторопие (Некр.)  
Нет-----Не  
Нет, не имеется-----Нема (няма)  
Носовой платок-----Утира  
Не казак (украинец)-----Хохол  
Нахально-----На хохряк  
Наклонить-----Нахилить  
Невод-----Волок  
Немного-----Трошки (Некр.)  
Никогда-----Николи  
Ничком-----Книзу пузи (Некр.)  
Ничего нет там( а там ничего нет)-----в перышке насрато  
Нить толстая просмоленная-----Дратва  
Носки шерстяные-----Карпетки  
Ну и что же-----Нукштожа  
Нянчиться-----Муздыкаться

## О



Обедать-----Полдневать  
 Обещать-----Сулить  
 Обидеться-----Набубениться( оно же – увелич в размере)  
 Облака-----Ваблака  
 Оборванцем быть, бедным-----Ходить сбокчирика  
 Обругать-----Оббрехать  
 Обувь грубая-----Чоботы (Некр.)  
 Объяснения-----Поведания  
 Объявление, анонс-----Закличка  
 Овраг заросший-----Балка  
 Одежды надеть много-----Напухтериться, Набурдюжиться  
 Ожидаемый-----Чаемый  
 Озеро заболоченное-----Музга  
 Озеро высохшее-----Бакланы  
 Один-----Вадин  
 Одолеть-----Подолеть  
 Обувь праздничная-----Кундры (Некр.)  
 Окно-----Вакно  
 Опекун-----Блюститель  
 Орёл-----Букут  
 Овод-----Бзык  
 Около-----Возля  
 Оконная рама-----Оболонка (Некр.)  
 Окунь-----Чекомас  
 Олень-----Елень  
 Елень пораженный, но не покоренный.  
 Он-----Вон  
 Она-----Вона  
 Они-----Вани  
 Опутать-----Опутлять (Некр.)  
 Осенью-----Осеньёй  
 Осётр-----Осятр  
 Остынь-----Охолонись  
 Осуждать-----Зазирать(Некр.)  
 Отец-----Тятяня, тятяка, папака, батяня  
 Отойти-----Отойтить (Некр.)  
 Откуда-----Саткуля (Смкр.)  
 Оттуда-----Оттель, оттуль, оттеда  
 Отчаянный человек-----Ахриян  
 Офицер-----Ахвицер  
 Охапка-----Оберемок  
 Охота-----Гульоба, Гонитва  
 Очень-----Дюжа  
 Ошибся-----Обмишулился

## П

Перевесить, превзойти-----Переважить  
 Перекладина поперечная-----Шашлык (Некр.) в боковине арбы  
 Перепрыгнул-----Пересигнул

Переупрямить-----Перекочкать  
 Пёстрый-----Муругий  
 Петля из кожи на эфесе шашки-----Темляк  
 Петух-----Кочет  
 Пешком-----Пешки, пеши  
 Пещера, логово-----Бурдюга  
 Пламя-----Хмыл  
 Плащ-----Винцерада  
 Плотва-----Ласкирь  
 Плохо-----Худа, Негожа  
 Площадь для сбора казачьего круга-----Майдан  
 Побеседовать-----Погомонеть  
 Подгрести, окучить-----Подгорнуть  
 Пожалуйста-----Прошу за ради, За ради Христа, За ради Бога  
 Позади-----Взаде  
 Позвать-----Покликать  
 По-здешнему-----По-здесему (Некр.)  
 Позор, стыд, срам-----Страма  
 Пока-----Покамест  
 Помочь-----Подсобить  
 После-----Апосля, Посля  
 Полы-----Мосты  
 Помидоры-----Поташки, Подлежаны (Луган.)  
 Приветствие Донских казаков-----Здароваднивали!(днём)  
 -----Здарованащивали!(утром)  
 -----Ответ: Слава Богу, Спаси Христос  
 Поводок лошади-----Чумбур  
 Поворот-----Свилок  
 Пример, образец-----Предмер  
 Прирабатывать рыбной ловлей-----Прирыбарывать(Некр.)  
 Прозвище верхнее-донских казаков-----Чига  
 Прошлогодний-----Переярый  
 Пятница-----Пяток  
 Пасмурный-----Хмарный  
 Порядок-----Уряд (держит атаман)

Повторять одно и то же-----Талдычить, Грандыкать  
 Послушный-----Слухмённый  
 Поужинать-----Повечерять  
 Поцеловаться-----Поликоваться(Некр.)

Примак( муж, принятый в дом жены)-----Водворок  
 Прислониться-----Прихилиться  
 Присматривать-----Доглядать, Подзирать

Приятно, нравится, хорошо-----Любо  
 Простор, свободное место-----Прастирна (Некр.)  
 Протока-----Ерик  
 Петух-----Кочет (Некр.)  
 Побездельничать-----Побайдаковать  
 Повсюду-----Скрозь  
 Погреб-----Подкоп (Некр.)

Подбородок-----Борода  
 Подзаборный-----Подтынник  
 Подпись-----Подпис  
 Подпрыгнуть-----Подпрянуть (Некр.)  
 Подумать-----Помараковать  
 Подхалим-----Хвостобой  
 Пожелание доброе, в знак благодарности-----Спаси Христос  
 Позавчера-----Позавчерась  
 Позвать-----Шумнуть  
 Позвоночник-----Кабарга  
 Позор-----Покор, пакор  
 Пока что-----Покуль, покель  
 Полдень-----Полдни, полдён  
 Полечить-----Побакшить  
 Полный, толстый-----Гладкий  
 Половой орган бугая-----Посик  
 Полосатый-----Рядовой (Некр.)  
 Полотенце-----Кырпа(Некр.)  
 Полусапожки кожаные без каблука-----Ичиги  
 Полынья-----Полонья, полоня  
 Помёт коровий-----Кизяк (тюрк)  
 По правде-----Исправди  
 Порезать-----Покарбовать, Покартовать  
 Поскользнулся-----Осклизнулся  
 Посплетничать-----Побалохвостить  
 Послушать-----Послухать  
 Поссориться-----Поскубаться (паскубацца)  
 Постоянн-----Беспереводно  
 Потихоньку-----Помалечку (памалищку) (Некр.)  
 Потресканный-----Порепаный  
 Похудеть-----Потоньшеть  
 Почтальон-----Почтарь  
 Привыкнуть-----Обголтаться  
 Присудказачий-----Сфера действия казачьих законов -----  
 Земля Донская назначенная казакам богом  
 Проволока-----Дрот  
 Происхождение-----Природа  
 Против-----Вспроти  
 Прошлый год-----Летось (Некр.)  
 Прыгать-----Сигать  
 Прыгнуть-----Сигнуть,Прянуть (Некр.)  
 Прятать-----Хоронить (Некр.)  
 Пузыри на воде-----Бульбы  
 Пусть-----Нехай, Хай (Хай ему грец)  
 Пусть будет-----Пущай

## Р

Разговор-----Гутар  
 Разделять рыбу-----Пластать  
 Раздеваться-----Телешиться

Разлентиться-----Разбаглаиться  
 Разве-----Рази  
 Развернуть, раскрыть-----Разгортать  
 Раскрыть-----Расхлябенить  
 Распевать-----Раздишканивать  
 Рассол соленый для рыбы-----Тузлук  
 Распутничать-----Бугаевать  
 Расходовать-----Иждивлять(Некр.)  
 Растерять, разбросать-----Порастрямбасить  
 Расти-----Рость (Некр.)  
 Разорвать-----Разбузовать  
 Ребёнок -----Чадо(Некр.)

Ремень плечевой у пики-----Балберка  
 Ребёнок у которого отец не казак-----Нахалёнок  
 Ребёнок у которго мать не казачка-----Тума  
 Ржаной-----Аржаной  
 Ржавчина-----Аржа  
 Рис-----Принч  
 Рыжий-----Рудой, Чалый  
 Родня-----Сродство  
 Рассердиться, вспылить-----Сикнуть  
 Русский ( не казак)-----Русак  
 Распороть-----Расшворить  
 Рассориться-----Разбрухтаться  
 Раздобыть-----Раздуть  
 Ругательное-----Холера  
 Ругательное(хитрый, шустрый- несильно обидное)-----Хвитина  
 Ручей весенний-----Водограй

## С

Самогон-----Дымка  
 Самогон вторичной выгонки-----Другак  
 Сборище-----Кагала (хазарск.)  
 Свекровь-----Маменька  
 Свёкла столовая-----Бурак  
 Стрепать в кучу-----Громадить  
 Сегодня -----Нонче, ноне, ноя  
 Сейчас-----Зараз  
 Селдь-----Аселеция  
 Середина-----Осерёдка  
 Серп-----Урак (Некр.)  
 Сестра младшая-----Систрушка  
 Сестра старшая-----Няня  
 Сзади-----Изади  
 Сильный (ленивый)-----Меделян  
 Сильно, очень-----Дюже  
 Скатерть-----Настольник (Некр.)  
 Сквернослов, ругатель-----Лайца (Некр.)  
 Станице принадлежащие земли и хутора-----Юрт

Сазан мелкий	Шаран
Сколько	Колико(Некр.)
Скот домашний	Худоба
Слой, ряд (при засолке например)	Шар
Сапожник	Чеботарь
Сапожничать	Чеботарить
Сапожная мастерская	Чеботарня
Свиньи самец некастрированный	Хряк
Снаружи	Надворе, снадворе
Сначала	Поперва
Собрание общее казаков	Круг
Созвездие Стожары	Волосожары
Соорудить	Помостить
Смотреть	Зирить( из готск.)
Смерть, мрак	Карачун
Спасибо, благодарность	Спасиня (Некр.), Спаси Христос
Спешить	Лотошить
Спина	Горбяка (груб.)
Спички	Запалки
Спокойной ночи	Добриначевания
Спрятать	Схоронить
Сразу, за один раз	Заразом
Стадо крупного рогатого скота	Гурт
Старинный	Запотопный
Стебель растения	Будылка
Сторона	Бок
в Стороне	Осторонь
Ступени лестницы	Сходы
Ступеньки	Приступки
Сумасшедший	Скаженный
Сделать, скопить, сберечь	Сгондобить
Соединить	Сватажить
Сбоку , со стороны	Сбок, сбочь
Соблазнить	Смурдить (Некр.)
Сослуживец, однолесток	Односум
Сон	Спочив
Спасать	Рятовать (ритавать) (Некр.)
Стекло	Скло
Стирать	Прать
Счастье, удача	Талан
Сурок	Байбак
Суета	Калгатня
Сумка для патронов	Лядунка
Съесть, сжевать-Схрястать (Некр.)	
Сын	Сына

## Т

Та	Энта
Тайком	Вназирку
Тайно	Втай (Некр.)

Тапочки-----	Чувяки
Татарин, турок-----	Мамай
Темнота-----	Темки
Тёмно-красный-----	Маковый
Тыква-----	Кабак
Толкнуться, двинуться-----	Пхнуться
Трава (горец птичий)-----	Шпарыш
Тревога-----	Сполох (Некр.)
Трефовая дама-----	Косая, жировая краля
Трефовый-----	Жировый
Туфли мягкие кожаные без каблуков-----	Чирики
Тутовник-----	Тютина
Топать-----	Тупотеть
Теперь-----	Таперича
Тогда-----	Тада
Толкаться-----	Пхаться
Толпой ходить-----	Косяковать
Толстяк-----	Гладырь
Только лишь-----	Токмо
Только бы-----	Абы
Тополь-----	Белолист
Тополь пирамидальный-----	Раина
Тормозить-----	Гальмовать
Торчать-----	Болванеть
Транжирить, не беречь-----	Расшибакиваться
Трехсотлетний-----	Тристалетошний(Некр.)
Тряпка-----	Хляст (Некр.)
Ты, тебе-----	Ты, тебе(Некр.)
-----	(Обращения на ВЫ у казаков не было)
Тысяча-----	Тьма (из татарск.)
Тюльпан степной-----	Цветок лазоревый

## У

Убежать-----	Убечь (Некр.)
Убегать-----	Тикать
Увеличиться в размере-----	Разбубениться
Угол-----	Кут, Куток
Ударить-----	Бебехнуть
Ударить по лицу-----	Присмачить
Удача, счастье-----	Талан, Спорина (Некр.)
-----	Кому есть талант, тот будет атаман)
Удивление-----	Причудение (Некр.)
Ужинать-----	Вечерять
Уйти надолго-----	Повеяться
Украдкой-----	Назиркой
Украшение из бисера-----	Аграмант
Улица-----	Вулица, Правулок
Урожай-----	Урод (Некр.)
Упасть-----	Гепнуться

Уха-----Юха, Щерба  
Угодничать-----Хвостить  
Узел-----Узол  
Улыбаться-----Аскаляться  
Умереть-----Похарчиться  
Утка-----Качка(польск.)  
Утром-----Наутре (Некр.)  
Утолить-----Погасить(Некр.)  
Ухват для сковороды-----Чапля (Некр.)

## Ф

Февраль-----Бокогрей  
Фамилия, название(жена-редк.)-----Хвамилия(ё)  
Фляга-----Баклага  
Форма одежды казака-----Справа

## Х

Хитрый, наглый-----Ащаульный  
Хлестать-----Стебать  
Хлеснуть, ожечь-----Жигануть  
Ходуном ходить-----Ходором ходить  
Холостой-----Брюнчак, Бурлак (Некр.)  
Холодно-----Студёно  
Хорошо-----Добре, Гожи, Пристойна, Благо, Любо  
Хоть-----Хучь  
Хочется-----Хребтится  
Хромать-----Щикилять  
Худой и смуглый-----Мусклявый

## Ц

Царапать-----Корябать  
Цапля-----Чапура (Некр.)  
Целоваться-----Ликоваться(Некр.)

## Ч

Чёрт-----Грец, хурт  
Чебрец-----Чабер, Чабор (Некр.)  
Чесаться, медлить-----Чухаться  
Что-----Штолича, чё  
Черкесня-----Черкезня (Некр.)  
Четверг-----Четверток(щетверток)  
Чуть чуть-----Трошечки  
Чесаться-----Свербеть  
Челюсти-----Санки  
Чехонь рыба-----Бердыш

## Ш

Шаг один-----Пядень

Шалаш, врем. жилище, дом-----Курень (Некр.)  
Шалаш камышовый, навес-----Букан  
Шкаф без задней стены-----Поставень  
Шкаф для одежды-----Шихванер  
Шкаф для посуды-----Постав  
Шмыгать-----Шмурыгать  
Штанина-----Калоша  
Штраф-----Наклад (Некр.)  
Штрафа один из видов-напоить весь казачий сход----Напой  
Шум, гам , беспорядок-----Скармогол

## Щ

Щеголеватый-----Чепурной  
Щенок-----Кутёнок  
Щука-----Шшука  
Щадить, миловать-----Шшурать

## Э

Этаж верхний (казачьего дома)-----Баляс  
Этот-----Ентот

## Ю

Юфть (кожа)-----Юфта (юхта)

## Я

Я-----Я  
Ярмарка-----Ярманок  
Ясно, отчетливо-----Яственно  
Ящерица-----Ящурка